



www.muellendorf.at

An einen Haushalt  
Postgebühr bar bezahlt

# Wir in Müllendorf

NEUES AUS UNSERER GEMEINDE

Wir wünschen  
einen schönen  
Sommer!

Werner Huf, Bürgermeister, Ing. Karl Tinhof,  
Vizebürgermeister, Franz Karner, Norbert Rauhofer  
und Mag. Franz Ernst, Gemeindevorstände

Rosemarie Harter, Bertram Schriefl, Thomas Ringhofer  
Christian Dvorak, Thomas Scheibstock, Peter Lehner,  
Franz Fromwald, Wilhelm Wuschitz, Walter Geisberger,  
Johannes Tinhof, Christian Schriefl, Franz Erdt,  
Manfred Schlögl, Gemeinderäte sowie  
Ing. Wilhelm Matkovits, Leiter des Gemeinde-  
amtes und alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Gesundes Dorf

Fit, aktiv und jung bleiben

Ölmühle Poel2drive

Bio-Kraftstoff aus Müllendorf

Aktion scharf

Wilde Müll- und Schuttdeponien

Juni 2008/2



# Editorial

**Liebe Müllendorferinnen,  
liebe Müllendorfer,  
liebe Jugend!**

In den letzten Wochen und Monaten bin ich oft für das Entfernen der Bäume in der Hauptstraße kritisiert worden. Mittlerweile wurde gemeinsam mit der Firma „Gartengestaltung & Landschaftsbau Bieberle“ sowie den Anrainern ein Gesamtkonzept entwickelt, neue Bäume und Pflanzen zieren nun den Ort. Ich glaube, das Ergebnis kann sich sehen lassen und hoffe natürlich, dass auch Kritiker mit dem Resultat zufrieden sind.

Für die Zukunft ist geplant, dass 20 Reihenhäuser im Bereich „Köllerrwiese“ entstehen. Gemeinsam mit der Oberwarter Siedlungsgenossenschaft hat die Gemeinde Müllendorf zu einer Informationsveranstaltung eingeladen, um Interessenten über die Vorgangsweise zu informieren. Ich erhoffe mir genügend Anmeldungen, damit das Projekt „Reihenhäuser Waldrand-siedlung“ realisiert werden kann. Wie Ihnen sicherlich aufgefallen ist, gab es in den letzten Wochen einige Bauarbeiten im ganzen Dorf. Ich möchte mich auf diesem Weg für etwaige Unannehmlichkeiten entschuldigen. Gleichzeitig darf ich Ihnen mitteilen, dass durch diese Bauarbeiten das Netz der Firma B.net ausgebaut worden ist, und Müllendorf ab kommendem Herbst Kabel TV, Breitband Internet und Telefonie der Firma B.net nutzen kann.

In Kooperation mit namhaften Ärzten konnten bereits drei Veranstaltungen unter dem Motto „Gesundes Dorf“ abgehalten werden. Aufgrund der regen Teilnahme möchte ich diese Veranstaltungen auch in Zukunft wieder anbieten und hoffe natürlich weiterhin auf so großes Interesse.

Abschließend möchte ich allen Schülern, Studenten und ganz besonders den Maturanten zu ihren tollen Leistungen im heurigen Jahr gratulieren. Für das nächste Schuljahr wünsche ich euch alles Gute und natürlich viel Erfolg.

Schöne Ferien & Urlaubstage  
wünscht

**Ihr Bürgermeister  
Werner Huf**

## **Datenschutz großgeschrieben**

In einigen österreichischen Gemeinden ist das Problem aufgetreten, dass Geburtstagsglückwünsche, die in den regionalen Zeitungen veröffentlicht wurden, unter Bezug auf das Datenschutzgesetz zur Anzeige gebracht wurden. Dies ist natürlich für die zuständigen Gemeindeverantwortlichen ein heikles Problem.

Es wurde daher beim Bundeskanzleramt (BKA) um Mitteilung einer Vorgangsweise angefragt, um Geburtstagsglückwünsche weiterhin veröffentlichen zu können. Seitens des BKA wurde empfohlen, alle persönlichen Daten der Gemeindebürger vertraulich zu behandeln und von einer zukünftigen Veröffentlichung Abstand zu nehmen. Leider ist es daher nicht mehr möglich, in den regionalen Zeitungen Geburtstagsglückwünsche in der gewohnten Form zu publizieren. Es sei denn, es liegt eine persönliche Einverständniserklärung vor.

**Tipp: Um Ihren Geburtstag dennoch veröffentlichen zu können, liegt im Gemeindeamt ab sofort ein Formular auf, mit dem Sie Ihre Zustimmung zur Veröffentlichung von Geburtstagswünschen geben können.**

## Aus dem Gemeinderat

**Alle Tagesordnungspunkte der stattgefundenen Gemeinderatssitzungen finden Sie ab sofort im Internet unter [www.muellendorf.at/html/protokolle.html](http://www.muellendorf.at/html/protokolle.html)**

## Wir sind am Ball

Die Euro 2008 ist natürlich auch bei allen Müllendorfer Fußballfreunden ein großes Thema. Keine Frage daher, dass sich unsere Gemeinde an der Aktion „Wir sind am Ball“ beteiligt hat. Junge Sportler unter uns durften sich aus diesem Anlass über von Bgm. Huf überreichte T-Shirts freuen.



## Blumenschmuck

Blumen soweit das Auge reicht! Wir bedanken uns bei allen Helfern, die zum Aufblühen unserer Gemeinde beigetragen haben! Unsere Wartehäuschen und öffentlichen Pflanzflächen wurden durch diese nachahmenswerte Initiative sichtbar verschönert.



## Ölmühle Poel2drive

**Umweltfreundlicher Kraftstoff aus Müllendorf**

Wer Benzin oder Diesel tanken will, muss mittlerweile tief in die Tasche greifen. Ein Ende der Preistreiberei ist dabei noch lange nicht in Sicht. Kraftstoffpreise werden auch in Zukunft weiter steigen.

Als günstige und zugleich umweltfreundliche Alternative zum herkömmlichen Diesel und Biodiesel bietet sich eine heimische Ressource an: Pflanzenöl.

Ing. Ambros Schmidt stellte sich im Juli 2007 der Herausforderung und gründete in Müllendorf eine eigene Pflanzenölproduktion.

In seiner Ölmühle Poel2drive werden pro Jahr ca. 300 Tonnen Sonnenblumen- und Rapskerne aus der Region verarbeitet, dabei werden ca. 120.000 Liter Pflanzenöl gewonnen. Dieses reine Pflanzenöl wird unverändert als Treibstoff verwendet. Als Neben-

produkt der Ölgewinnung entstehen ca. 200 Tonnen Presskuchen, der als eiweißreiches Futtermittel oder hochwertiger Brennstoff Verwendung findet. Bei Landwirten ist der regional produzierte Presskuchen in der Viehzucht ein beliebter Ersatz zum Sojaschrot, der ansonsten zum Großteil aus dem Ausland importiert werden muss.

In der Produktion setzt Poel2drive ausschließlich auf das Kaltpressverfahren mit Press-Temperaturen unter 50°C. Bei diesem schonenden Verfahren ist der Ertrag zwar geringer, doch die Qualität um ein Vielfaches höher. Das Öl wird durch mehrere Absetzbecken geführt und im Anschluss mittels einer Kammerfilterpresse gefiltert. Das entstandene klare und partikelfreie Öl kann nun als Treibstoff oder Treibstoffzusatz für Diesel-Fahrzeuge verwendet werden.

## Tipp:

Weitere Infos über die umweltfreundliche Kraftstoff-Alternative Poel2drive erhalten Sie unter [www.poel2drive.at](http://www.poel2drive.at)

## Muttertagsfeier

Am Pfingstsamstag fand die schon zur Tradition gewordene Muttertagsfeier der Gemeinde in unserer Mehrzweckhalle statt. Bürgermeister Werner Huf begrüßte gemeinsam mit Vizebürgermeister Ing. Karl Tinhof die Eltern, Großeltern, Kinder, Freunde und Bekannten und überreichte allen Besucherinnen einen Blumengruß. Besonders liebevoll gestaltet wurde das Fest in diesem Jahr von den Kindern unseres Kindergartens und deren Pädagoginnen.

Für die musikalische Untermalung sorgte ein Ensemble des Musikvereins Müllendorf.

„Kinder sind unser kostbarstes Gut. Allen Müttern, die täglich in liebevoller Weise für ihre Familie sorgen, gebührt unser besonderer Dank“, betonte Bürgermeister Werner Huf und freute sich über die zahlreichen Gäste.



## Matura

Geschafft! Nun beginnt ein neuer Lebensabschnitt! Im Namen der Gemeinde Müllendorf gratulieren wir allen MaturantInnen, Schul- und Kurs-AbsolventInnen aus Müllendorf recht herzlich!

**Viel Glück für die Zukunft und weiter so!**

## Ich will Feuerwehrmann/frau werden!

Unsere Jüngsten hatten beim Besuch der Feuerwehr sichtliche Freude! Die Kinder unseres Kindergartens durften am 6. Juni nicht nur das Feuerwehrhaus, sondern auch endlich mal ein richtiges Feuerweh-

auto aus der Nähe betrachten. Auf dem Fußballplatz zeigten dann die Männer, was so ein Auto alles kann. Natürlich musste gleich einmal alles ausprobiert werden.



## Ausgezeichnet!

Die Musikkapelle Müllendorf hat beim Landeswertungsspiel für Konzertmusik am 13. April 2008 in der Leistungsstufe C mit ausgezeichnetem Erfolg teilgenommen. Herzliche Gratulation zu diesem Erfolg!

## Müllendorfer Bauernmarkt

Frische Köstlichkeiten und Produkte aus der Region gab es jüngst beim Bauernmarkt vor dem Rathaus zu genießen. Kräftiges Brot, saftiges Obst, knackige Salate und feine Spezialitäten erfreuten sich ebenso großer Beliebtheit wie die große Auswahl an Naturseifen, Schmuckstücken und selbstverständlich auch an Fruchtsäften, Likören, Schnäpsen und Weinen.

Die „Leithabergler Bauernmarktgruppe“ hat sich seit Mai 2005 mit dem zweimal jährlich stattfindenden Bauernmarkt bereits als beliebtes Fixum etabliert. Ein Neuzugang über den man sich freuen darf, ist Herr Bernhard Jandl, der neben Frau Margit Karner und Herrn Martin Novak nun ebenfalls mit seinen Produkten aus Müllendorf am Bauernmarkt vertreten ist.



## Gesundes Dorf

Vitaltipps zum Jungbleiben können alle gut gebrauchen. Gesundheit und Freude an einem langen und erfüllten Leben wünscht sich schließlich jeder von uns. Der bloße Wunsch danach genügt freilich nicht. Man muss auch etwas dafür tun!



„Anreize zu geben, Impulse zu setzen, unsere Müllendorferinnen und Müllendorfer zu informieren, bewegen, motivieren, etwas für ihre Gesundheit zu tun – das sind zentrale Anliegen unserer Gemeinschaft. Ich freue mich daher ganz besonders, bei unseren Vortragsreihen zu medi-

zischen Themen jedesmal so viele Interessierte willkommen zu heißen“, so Bürgermeister Werner Huf. „Das Gesundheitsbewusstsein in der Bevölkerung wächst. Auf diesen erfreulichen Trend möchten wir mit verstärkten Informationsveranstaltungen reagieren. Dass das Angebot so gut angenommen wird, macht den Bedarf und das breite Interesse sichtbar“, zeigt sich auch Mitinitiator Dr. Reinhold Jandrisovits zuversichtlich. Veranstaltungen und Vorträge im Rahmen „Gesundes Dorf“ wird es daher auch in Zukunft immer wieder geben. Erfahrene Mediziner und Partner aus dem Gesundheitssektor, die als Vortragende gewonnen werden konnten, werden dabei das gesamte breite Spektrum der Medizin beleuchten. So berichtete etwa Dr. Gustav Herrinics über das sensible Thema der Patientenverfügung, zu dem Unterlagen im Gemeindeamt aufliegen. Wissenswertes über die Rezept-

gebührenbefreiung wusste Herr Theodor Feher vorzutragen. Zum Thema „24 Stunden-Betreuung zu Hause“ wurden in Zusammenarbeit mit dem Seniorenbeirat und der Gemeinde die Referentinnen Frau Mag. Ulrike Zschech und Frau OAR Maria Kreamsner von der Bezirkshauptmannschaft Eisenstadt-Umgebung eingeladen. Großes Interesse fand auch der Vortrag „Krampfadern – eine Volkskrankheit!“ von O.A. Dr. Reinhold Renner, Facharzt für Chirurgie und Gefäßchirurgie, in Zusammenarbeit mit dem Sanitätshaus Steinprecher aus Eisenstadt.



## Leben

### Liebe Leserinnen, liebe Leser,

Der Schutz persönlicher Daten wird im Zeitalter des „gläsernen Konsumenten“ immer wichtiger. Wir bitten daher um Verständnis, dass wir Ihre Geburtstage und Personalien in Zukunft nur mit Ihrer Zustimmung veröffentlichen können.

**Ein entsprechendes Formular liegt beim Gemeindeamt zur Unterschrift auf!**

### Der Klapperstorch

#### Müllendorf gratuliert mit einem Spargutschein!

14.03.2008  
Chiara und Elias Wohlmuth  
Tochter und Sohn von  
Tanja Windisch und Bernhard  
Wohlmuth, Gemeindesteig 16

01.04.2008  
Katharina Buchinger,  
Tochter von Martina und Rudolf  
Buchinger, Hauptstr. 115



#### Hochzeiten

12.05.2008 Ulrich Schöndorfer und Michaela Slatner, Wienerstr. 65/4/6, haben in Mödling geheiratet

10.05.2008 Peter Wohlmuth und Barbara Eckel, Steinzeile 30, haben in Mödling geheiratet

20.06.2008 Tanja Miehle und Andreas Tschirk, Bahnstr. 24

#### Jubilare

04.04.2008 Rudolf Huf feierte den 80. Geburtstag

17.04.2008 Johanna und DI Josef Leitgeb feierten Goldene Hochzeit

19.06.2008 Maria und Herbert Tinhof feierten Goldene Hochzeit

Die Jubilare erhielten Glückwünsche mit einem Gutschein.

#### Sterbefälle

16.04.2008 Ida Tabady im 87. Lebensjahr, Waldg. 38

12.05.2008 Georg Pendl im 80. Lebensjahr, Gemeindesteig 7

29.05.2008 Alois Pokorny im 64. Lebensjahr, Hauptstr. 25

30.05.2008 Johann Gassner im 80. Lebensjahr, Wienerstr. 4

#### Gemeinsam 125 Jahre!

Wir gratulieren unseren Gemeinderäten Manfred Schlögl, Johann Pavitsich und Christian Schriegl zu den runden und halbrunden Geburtstagen!

Wir danken Herrn GR Johann Pavitsich für seine Tätigkeit als Gemeinderat von 10/1997 bis 06/2008.



## Rasenmähen an Sonn- u. Feiertagen

Rücksichtnahme unter Nachbarn sollte selbstverständlich sein. Dass der Rasenmäher an Sonn- und Feiertagen in der Garage bleibt, gehört dazu. Wir möchten daher freundlich an den im Gemeinderat getroffenen Beschluss erinnern bzw. informieren, dass das Rasenmähen an Sonn- u. Feiertagen aufgrund der Lärmbelastigung untersagt ist.

## Tierschutz Burgenland

Der Tierschutz Burgenland ist mit der Bitte um Verlautbarung an uns herangetreten, dass die Kastration freilaufender Katzen gesetzlich vorgeschrieben ist. Viele Katzen werden zu Streunern, vermehren sich unkontrolliert und verbreiten Krankheiten.

Frau Eva Weidner vom Tierschutz Burgenland berät Sie diesbezüglich gerne unter der Telefonnummer 0664 / 27 88 908.



## Lisztgasse – Bitte langsam fahren

Da sich nach Entfernung der Bodenschwelle die Anrainerbeschwerden über zu schnelles und rücksichtsloses Fahren in der Lisztgasse vermehrt haben, hat sich die Gemeinde dazu entschlossen, Blumentröge und eine 30km/h-Zone zu errichten. Ein zusätzlich aufgestelltes Verkehrsschild soll darauf aufmerksam machen, dass hier Kinder wohnen und spielen. Aus gegebenem Anlass appellieren wir an alle Autofahrer, rücksichtsvoll und verantwortungsbewusst durch den Ort zu fahren.



## Aktion scharf gegen wilde Müllablagerung

Obwohl kundenfreundliche Öffnungszeiten bei unserer Grünschnittdeponie und der Altstoffsammelstelle eingeführt wurden, werden leider immer noch Müll und Bauschutt im Wald bzw. auf den Wegen deponiert. „Nicht nur die Tierwelt, auch die Pflanzenpopulation ist in unserem Gemeindegebiet durch die wilde Ablagerung gefährdet“, weiß der Müllendorfer Jäger Franz Meichl zu berichten, der bei seinen Streifzügen durchs Revier immer wieder auf illegal

entsorgte Müllhaufen stößt. Auch Umweltgemeinderat Franz Karner bezieht dazu Stellung und ergreift Initiative: „Ertappte Umweltsünder werden ausnahmslos zur Anzeige gebracht. Ab Juli ist die Ausgabe von Schlüsseln an die Bevölkerung für die Grünschnittdeponie geplant. Durch diese besondere Serviceleistung soll der eigenverantwortliche Umgang mit der Natur in unserer Gemeinde gefördert und erleichtert werden.“

## Das sollten Sie in „Wir in Müllendorf“ schreiben! ...

Sie wissen ein Thema, über das wir in „Wir in Müllendorf“ berichten sollten?

Sie haben z.B. Bauarbeiten gesehen, von Vorhaben erfahren oder in unserem Blatt Berichte gelesen und haben Fragen oder Kritik dazu? Sie möchten einfach mal richtig Ihre Meinung zu Dingen sagen, die in Müllendorf schon

lange verbessert gehören?

Wir kümmern uns um Ihr Anliegen – auf Wunsch auch anonym und vertraulich!

**Schreiben Sie uns an**  
redaktion@c-more.at oder  
unsere Redaktion:  
C-more Werbeagentur,  
Marktstraße 3, 7000 Eisenstadt

# Wir in Müllendorf

## DAMALS UND HEUTE

### Müllendorfer Bauernregeln für den Sommer

#### Julius

Regnets am Maria Heimsuchungstag (2.7.) bedeuts viel Regen, ja es soll 40 Tage hernach regnen. Regnets am St. Margarethentag (20.7.), so werden die welischen Nüsse verderben und die Haselnuß abfallen. Wann das liegende und abgeschnittene Korn knistert und platzet, so kommt bald ein Regen.

#### Augustus

Wann um Lorenzi (10.8.) und Bartholomäi (24.8.) schönes Wetter ist, so soll ein schöner Herbst und gutter Wein zu hoffen sein. Wann in diesem Monath fiel Sonnenschein ist, so hat man sich eines guten Weines zu getrösten.

Geschrieben worden in Jahre 1873 - Paul Gaßner

#### Herausgeber

Gemeinde Müllendorf  
Kapellenplatz 1  
Tel. 02682/63830/10  
post@muellendorf.bgld.gv.at  
www.muellendorf.at

Konzept & Design:  
C-more Werbeagentur  
www.c-more.at

Druck: Offset 3000  
Auflage: 600 Stück

**Zeigen Sie**  
Ihrer Heizung  
**die rote Karte.**

Wer bis 2009 seine bestehende Heizungsanlage mit einer Wärmepumpe oder einer kontrollierten Wohnraumlüftung mit Wärmepumpe ausstattet, erhält einen **Sanierungsbonus bis zu 750 Euro\***.

Weitere Infos unter **0800/888 9000** oder **www.bewag.at**

\*Voraussetzung: Tarif Optima Premium und Installation von einem Marktpartner Ökoenergie

**50**  
JAHRE

**BEWAG**